

Kit pedane poggiapiedi in alluminio Aluminium footpeg kit



Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



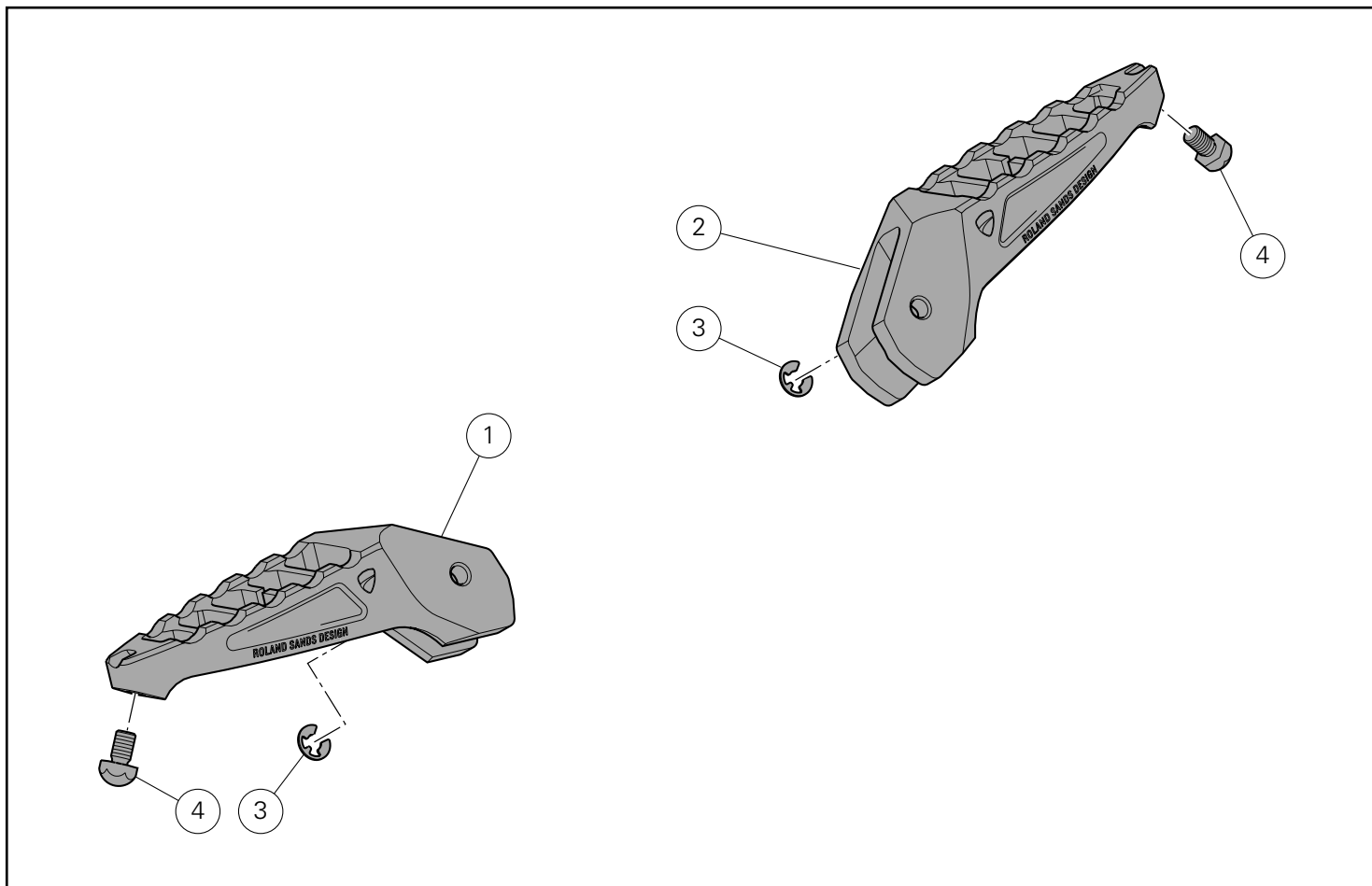
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

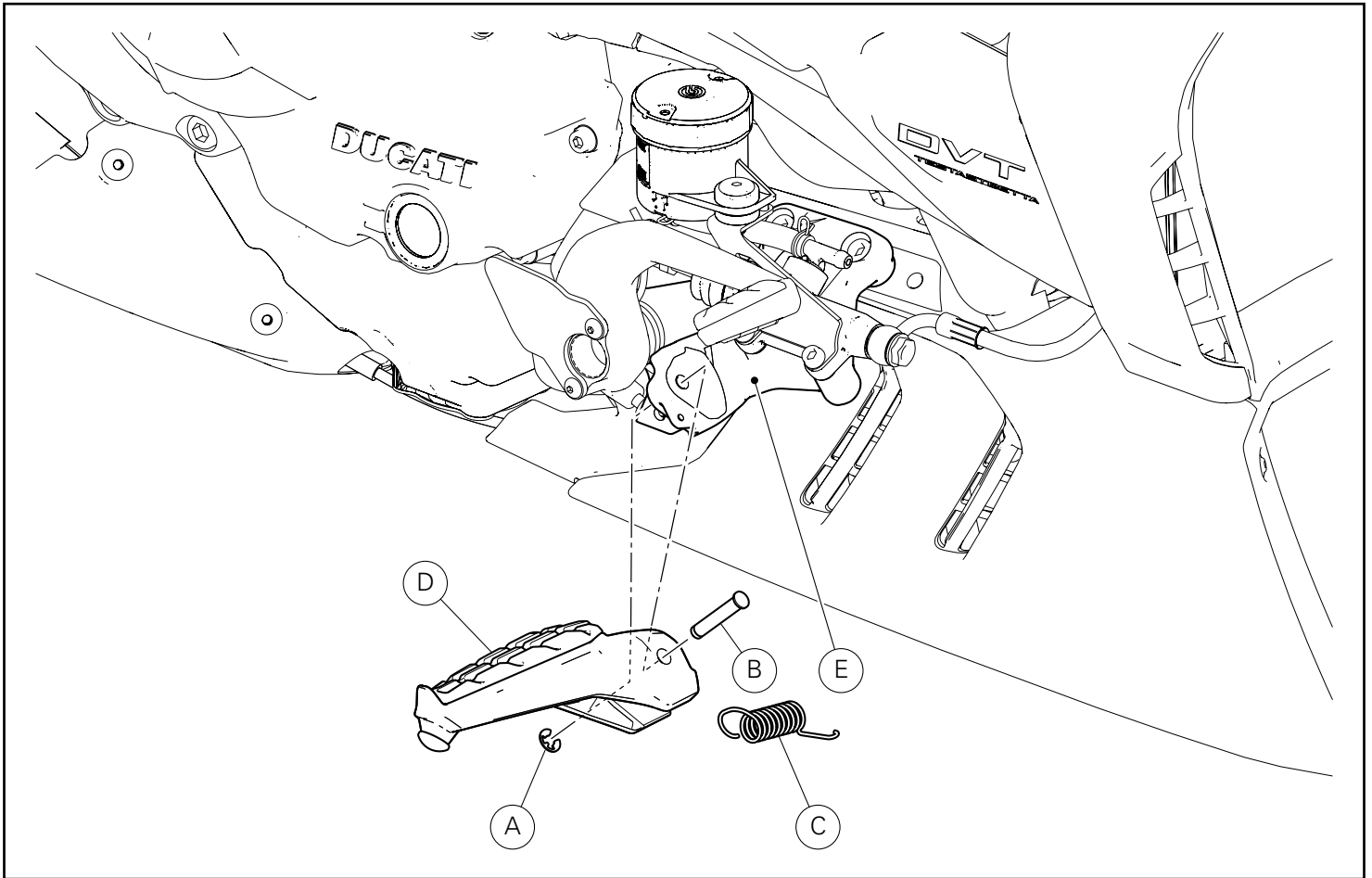


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Denominazione	Description
1	Pedana pilota destra	Rider right footpeg
2	Pedana pilota sinistra	Rider left footpeg
3	Anello di Sicurezza	Safety ring
4	Vite protezione pedana	Footpeg protection screw

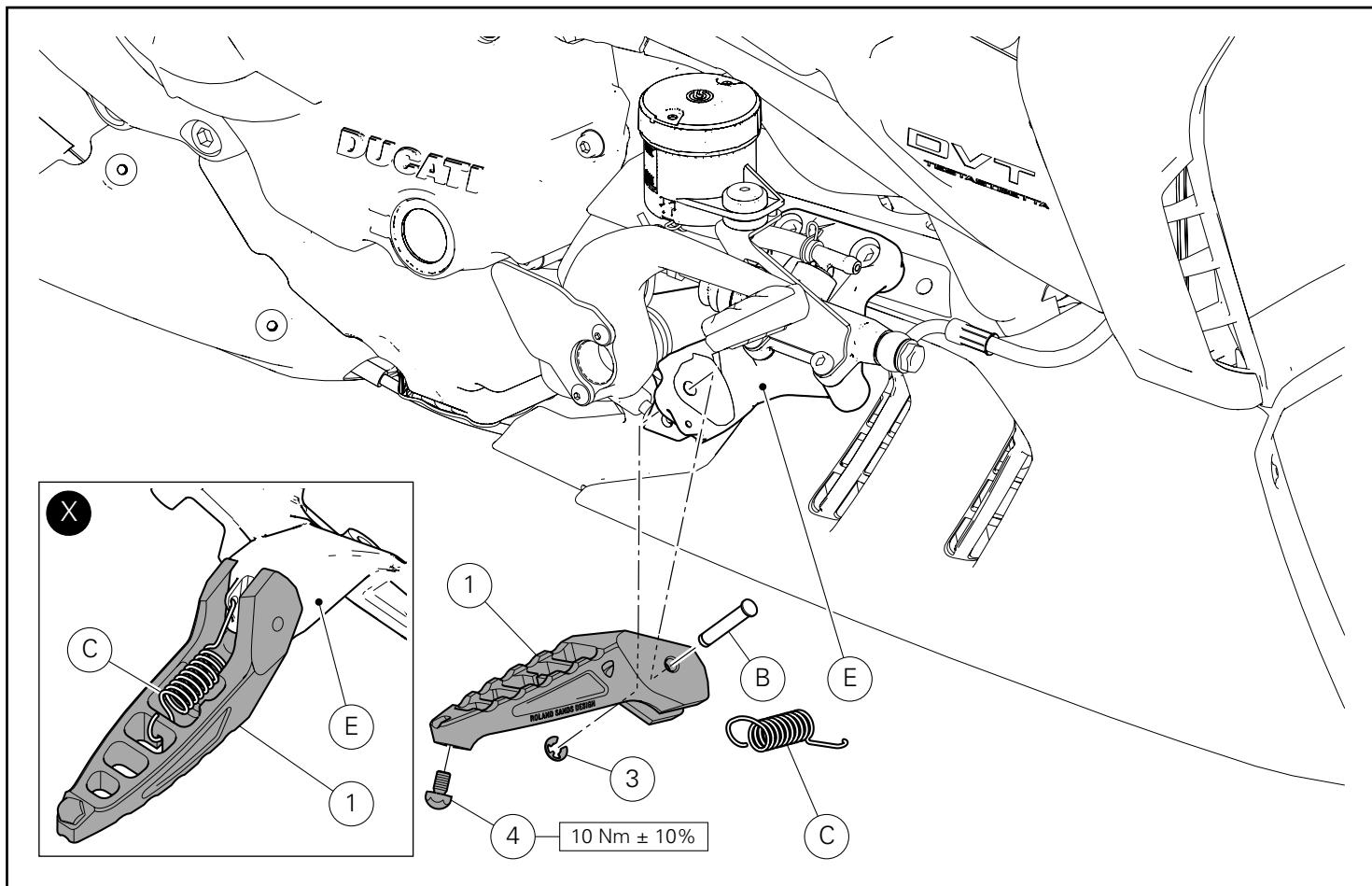


Smontaggio componenti originali

Rimuovere l'anello di sicurezza (A) e sfilare il perno (B).
Rimuovere la molla (C) e la pedana destra originale (D) dalla piastra portapedana destra (E).
Sganciare la molla (C) dalla pedana destra (D).
Recuperare il perno (B) e la molla (C).
Ripetere la stessa operazione per lo smontaggio della pedana sinistra.

Removing the original components

Remove the safety ring (A) and release the pin (B).
Remove the spring (C) and the original right footpeg (D) from the right footpeg plate (E).
Release the spring (C) from the right footpeg (D).
Keep the pin (B) and the spring (C).
Repeat the same procedure to remove LH footpeg.



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Applicare grasso sul perno originale (B).
Montare la pedana destra (1) sulla piastra portapedana anteriore destra (E) inserendo il perno (B) dal lato indicato e bloccandolo, sul lato opposto, con l'anello di sicurezza (3).
Montare la molla originale (C) ancorandone le estremità alla pedana destra (1) ed alla piastra (E), come mostrato in figura (X).
Applicare LOCTITE 222 sul filetto della vite protezione pedana (4).
Impuntare la vite (4) sul lato inferiore della pedana (1).
Dal lato superiore della pedana (1), serrare (in senso antiorario) la vite (4) alla coppia indicata.
Ripetere la stessa operazione per il montaggio della pedana sinistra.

Kit installation

● Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Smear original pin (B) with grease.
Fit RH footpeg (1) on RH front footpeg holder plate (E) by inserting pin (B) from the indicated side and locking it with safety ring (3) on the opposite side.
Fit original spring (C) by anchoring its ends to RH footpeg (1) and to plate (E), as shown in figure (X).
Apply LOCTITE 222 on footpeg protection screw thread (4).
Start screw (4) on the lower side of footpeg (1).
From footpeg upper side (1), tighten (counter clockwise) screw (4) to the specified torque.
Repeat the same procedure for LH footpeg assembly.

Kit repose-pieds en aluminium Kit Fußrasteneinheit aus Aluminium



Symboles

Pour faciliter la consultation de ce manuel, des symboles signalent des situations exigeant le maximum d'attention, des conseils pratiques ou de simples informations. Lire attentivement la signification de ces symboles car ils renvoient à des concepts techniques ou des consignes de sécurité de la plus grande importance. Ils doivent être considérés comme de véritables « aide-mémoire ». Toujours consulter cette page en cas de doute concernant leur signification.



Attention

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort.



Important

Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies.



Remarques

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours.

Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les composants de montage éventuels fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

Avertissements généraux



Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



Remarques

La documentation nécessaire pour effectuer la pose du Kit est le : MANUEL D'ATELIER, relatif au modèle de moto en votre possession.



Remarques

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

Symbole

Zum schnellen und übersichtlichen Lesen werden Symbole verwendet, die außerordentlich wichtige Situationen, praktische Ratschläge oder auch nur einfache Informationen hervorheben. Der Bedeutung dieser Symbole ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken, da sich hierdurch das ständige Wiederholen von technischen Konzepten oder Sicherheitshinweisen erübrigt. Sie stellen daher regelrechte „Merker“ dar. Diese Seite ist immer dann zur Hand zu nehmen, wenn Zweifel über die Bedeutung eines Symbols bestehen sollten.



Achtung

Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



Wichtig

Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



Hinweis

Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitseingriff.

Bezugsangaben

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bestandteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

Allgemeine Warnhinweise



Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



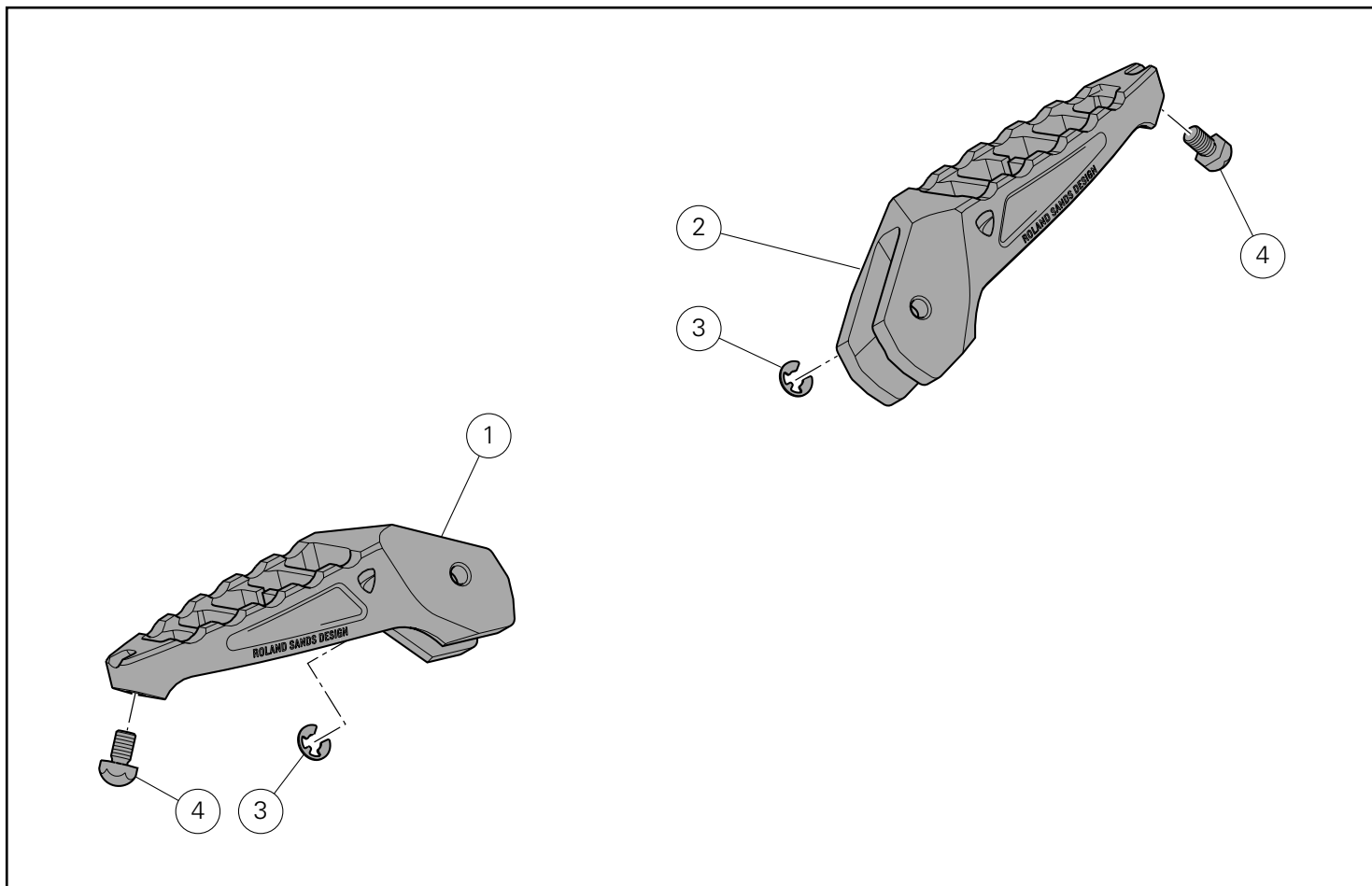
Hinweis

Für die Montage des Kits sind folgende Unterlagen erforderlich: WERKSTATTHANDBUCH, des sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorrads.

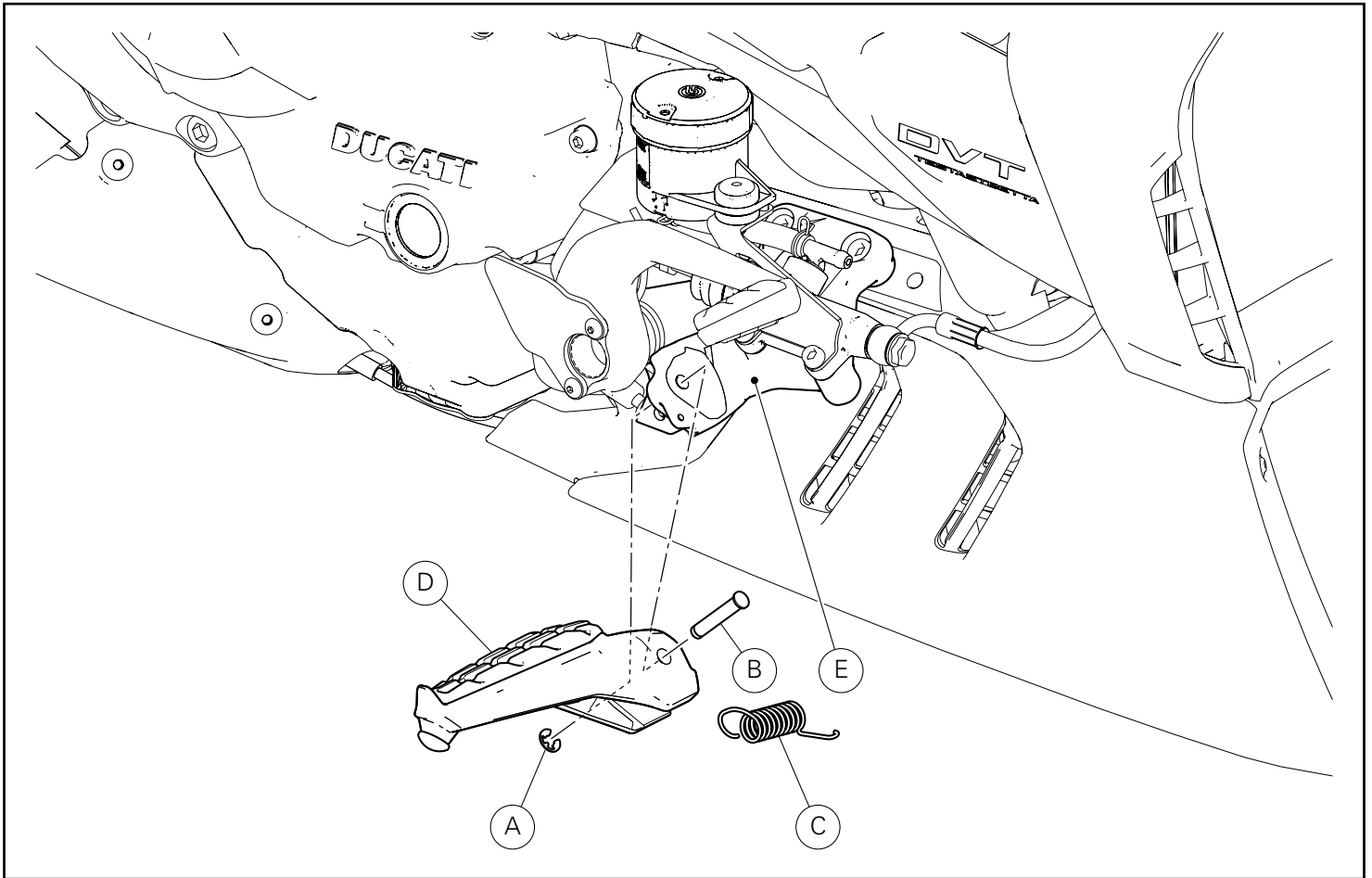


Hinweis

Sollte sich der Austausch eines Bestandteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



Pos.	Designation	Bezeichnung
1	Repose-pied pilote droit	Fahrerfußraste, rechts
2	Repose-pied pilote gauche	Fahrerfußraste, links
3	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
4	Vis de protection repose-pieds	Fußrastenschutzschraube



Dépose composants d'origine

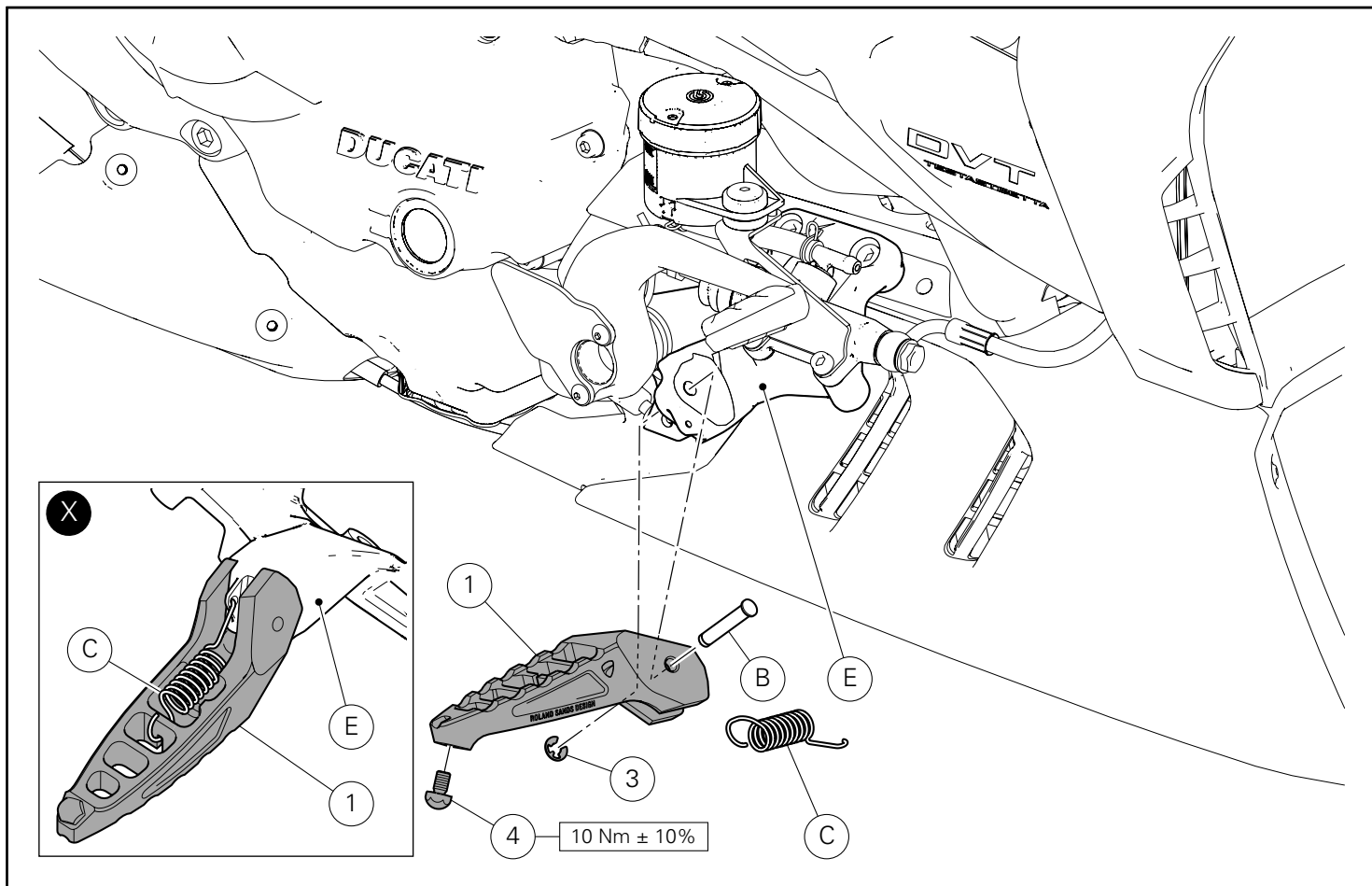
Dépose du repose-pieds droit

- Retirer le circlip (A) et sortir l'axe (B).
- Retirer le ressort (C) et déposer le repose-pied droit d'origine (D) de la platine de support repose-pied droit (E).
- Décrocher le ressort (C) du repose-pied droit (D).
- Récupérer le pivot (B) et le ressort (C).
- Répéter la même opération pour la dépose du repose-pied gauche.

Ausbau der Original-Bestandteile

Abnahme der rechten Fußraste

- Den Sicherungsring (A) entfernen, dann den Bolzen (B) herausziehen.
- Die Feder (C) sowie die rechte Original-Fußraste (D) von der rechten Fußrastenplatte (E) abnehmen.
- Die Feder (C) aus der rechten Fußraste (D) aushaken.
- Den Stift (B) und die Feder (C) aufnehmen.
- Das gleiche Verfahren für die Abnahme der linken Fußraste wiederholen.



Pose composants kit

● Important

Vérifier, avant la pose, que tous les composants sont propres et en parfait état.

Adopter toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager la surface externe des composants où on opère.

Appliquer de la graisse sur le pivot d'origine (B).

Poser le repose-pied droit (1) sur la plaque de support repose-pied avant droit (E) en insérant le pivot (B) du côté indiqué et en le bloquant, sur le côté opposé, avec le jonc d'arrêt (3).

Poser le ressort d'origine (C) en ancrant les extrémités de ce dernier au repose-pied droit (1) et à la plaque (E), comme la figure (X) le montre.

Appliquer du LOCTITE 222 sur le filet de la vis de protection du repose-pied (4).

Présenter la vis (4) sur la partie inférieure du repose-pied (1).

Sur la partie supérieure du repose-pied (1), serrer (en sens anti-horaire) la vis (4) au couple prescrit.

Répéter la même opération pour la repose du repose-pied gauche.

Montage der Komponenten des Kits

● Wichtig

Vor der Montage überprüfen, dass sich alle Komponenten im sauberen und perfekten Zustand befinden.

Alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung der Oberflächen der Komponenten, die vom Eingriff betroffen sind, zu vermeiden.

Fett auf den Original-Bolzen (B) auftragen.

Die rechte Fußraste (1) an der vorderen rechten Fußrastenhalterplatte (E) montieren, dazu den Bolzen (B) von der angegebenen Seite her einfügen, dann an der gegenüberliegenden Seite mit dem Sicherungsring (3) feststellen.

Die Original-Feder (C) montieren. Dazu die Enden an der rechten Fußraste (1) und an der Platte (E), wie auf der Abbildung (X) dargestellt, verankern.

LOCTITE 222 auf das Gewinde der Fußrastenschutzschraube (4) auftragen.

Die Schraube (4) an der Unterseite der Fußraste (1) ansetzen.

An der Oberseite der Fußraste (1) die Schraube (4) mit dem angegebenen Anzugsmoment (gegen den Uhrzeigersinn) anziehen.

Das gleiche Verfahren für die Montage der linken Fußraste wiederholen.

Conjunto de patins pouso-pésem alumínio Aluminium footpeg kit



Símbolos

Para uma leitura rápida e racional, foram utilizados símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, pois a sua função é a de evitar a repetição de conceitos técnicos ou de avisos de segurança. Portanto, os símbolos devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que tiver dúvidas acerca do seu significado.



Atenção

O não cumprimento das instruções mostradas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.



Importante

Indica a possibilidade de causar danos ao veículo e/ou aos seus componentes se as instruções mostradas não forem executadas.



Notas

Fornecer informações úteis sobre a operação em curso.

Referências

Os detalhes evidenciados em cinza e com referência numérica (Ex. ①) representam o acessório a ser instalado e os eventuais componentes de montagem fornecidos como kit.

Os detalhes com referência alfabética (Ex. Ⓐ) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direita ou esquerda, referem-se ao sentido de marcha da moto.

Advertências gerais



Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



Notas

Documentação necessária para executar a montagem do Conjunto: MANUAL DE OFICINA, relativo ao modelo de moto em sua posse.



Notas

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



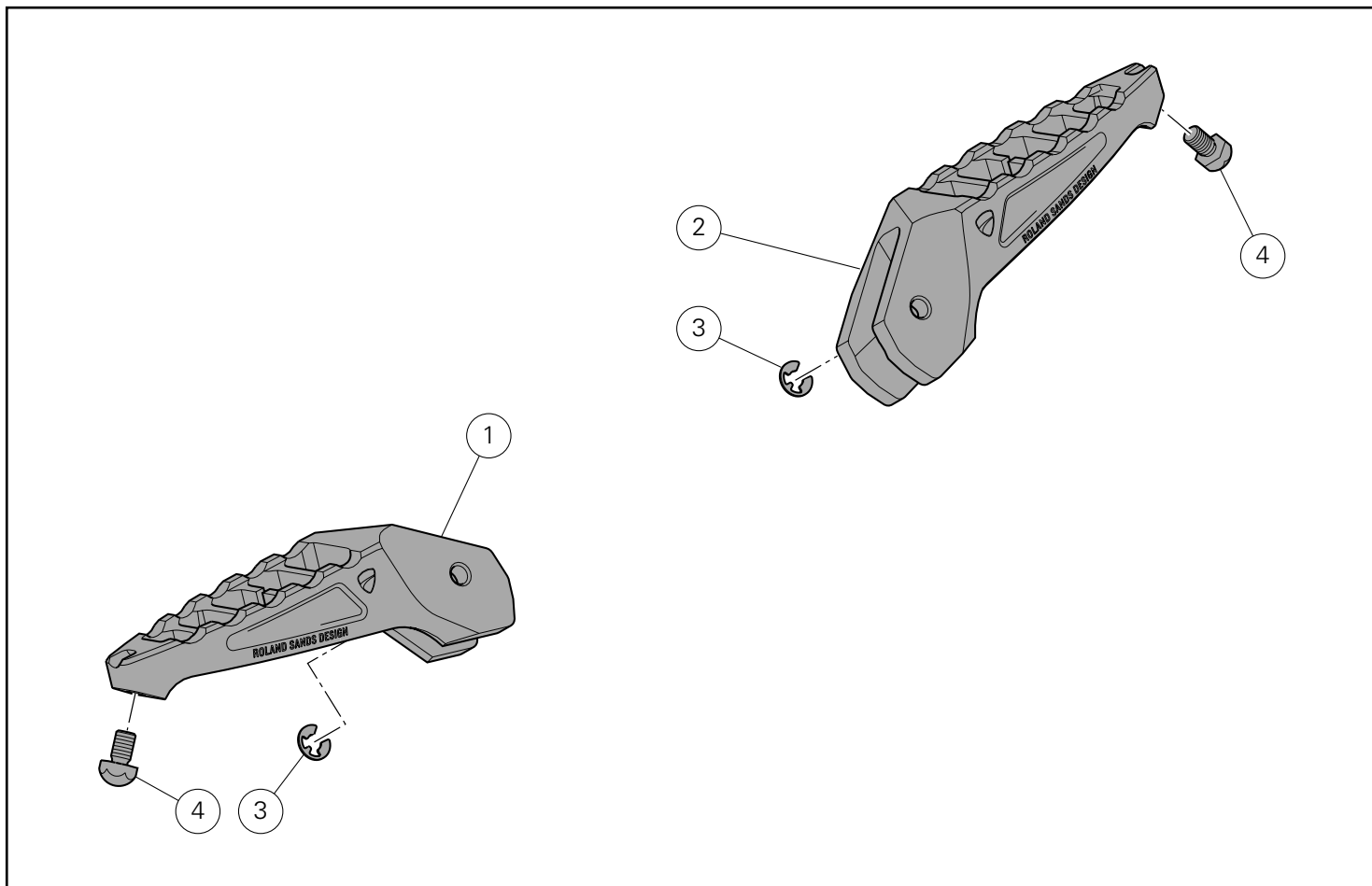
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

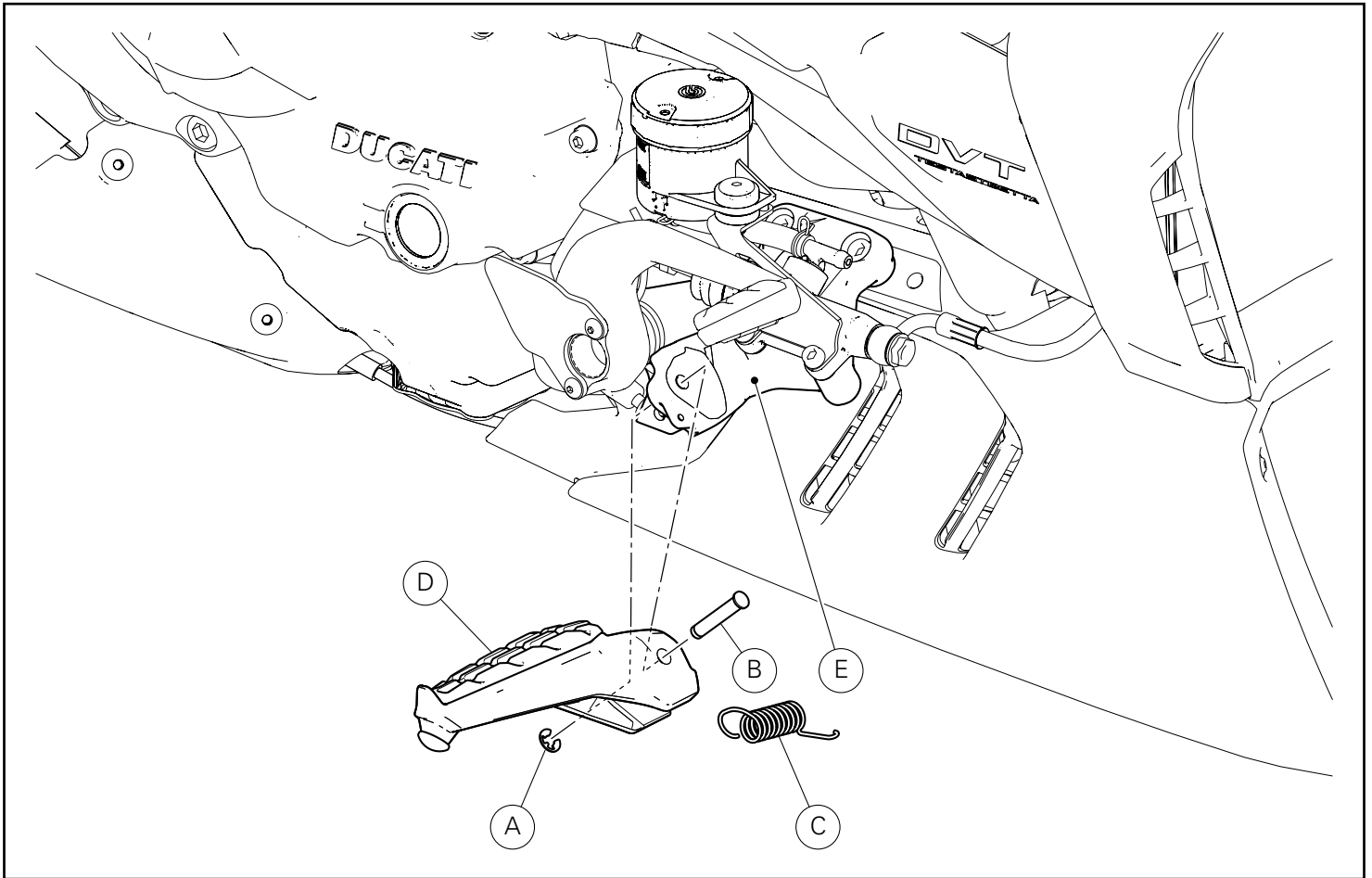


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Descrição	Description
1	Patim para condutor direito	Rider right footpeg
2	Patim para condutor esquerdo	Rider left footpeg
3	Anel de Segurança	Safety ring
4	Parafuso de proteção do patim	Footpeg protection screw

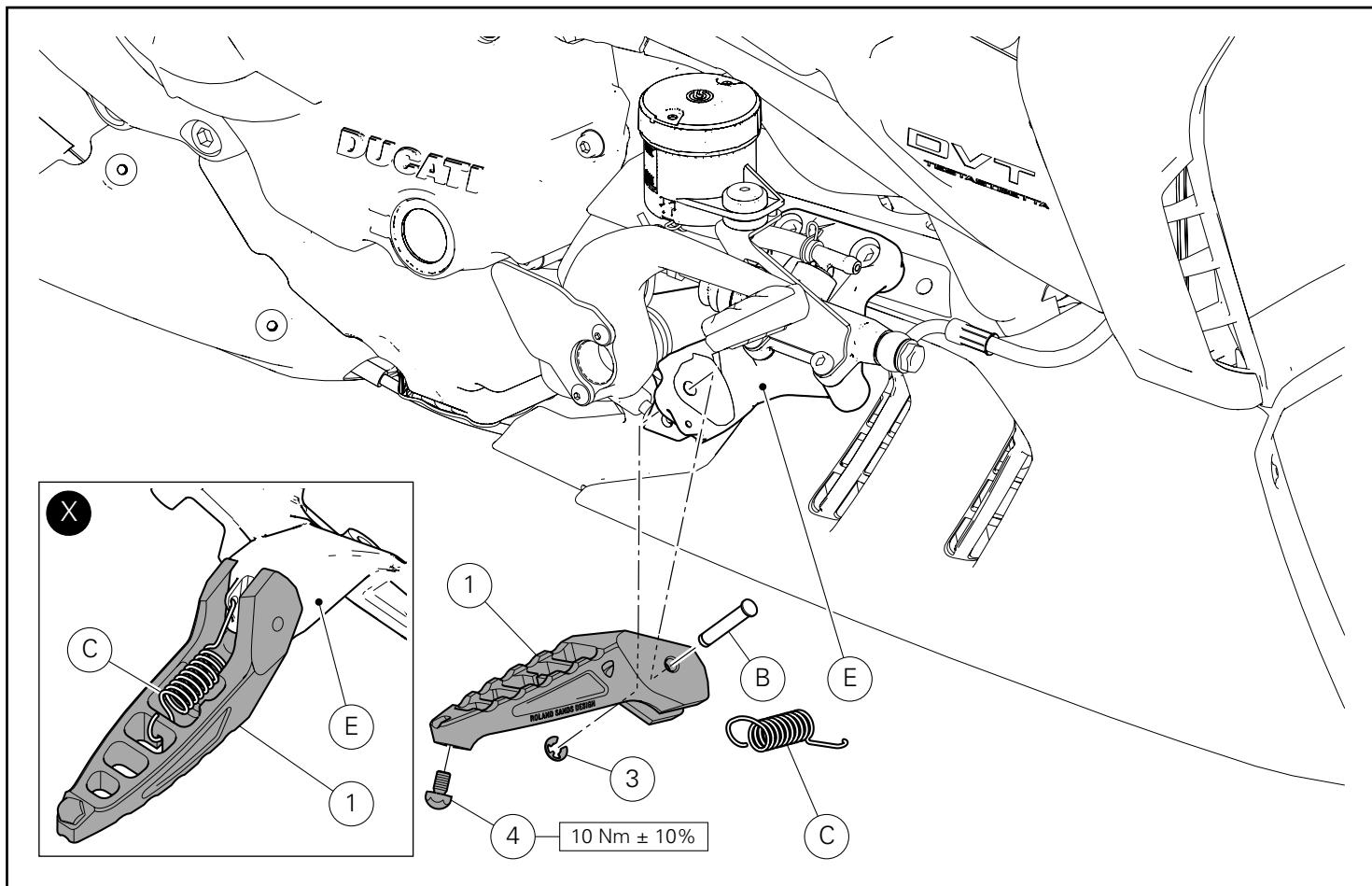


Desmontagem dos componentes originais

Remova o anel de segurança (A) e retire o perno (B).
Remova a mola (C) e o patim direito original (D) pela placa de suporte do patim direito (E).
Desengate a mola (C) do patim direito (D).
Recupere o perno (B) e a mola (C).
Repita a mesma operação para a desmontagem do patim esquerdo.

Removing the original components

Remove the safety ring (A) and release the pin (B).
Remove the spring (C) and the original right footpeg (D) from the right footpeg plate (E).
Release the spring (C) from the right footpeg (D).
Keep the pin (B) and the spring (C).
Repeat the same procedure to remove LH footpeg.



Montagem dos componentes

● Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado.

Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.

Aplique massa no perno original (B).

Monte o patim direito (1) na placa porta-patim dianteira direita (E), inserindo o perno (B) pelo lado indicado e bloqueando-o, no lado oposto, com o anel de segurança (3).

Monte a mola original (C) fixando as suas extremidades ao patim direito (1) e à placa (E), como mostrado na figura (X).

Aplique LOCTITE 222 na rosca do parafuso de proteção do patim (4).

Encoste o parafuso (4) no lado inferior do patim (1).

Pelo lado superior do patim (1), aperte (no sentido anti-horário) o parafuso (4) ao binário indicado.

Repita a mesma operação para a montagem do patim esquerdo.

Kit installation

● Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.

Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Smear original pin (B) with grease.

Fit RH footpeg (1) on RH front footpeg holder plate (E) by inserting pin (B) from the indicated side and locking it with safety ring (3) on the opposite side.

Fit original spring (C) by anchoring its ends to RH footpeg (1) and to plate (E), as shown in figure (X).

Apply LOCTITE 222 on footpeg protection screw thread (4).

Start screw (4) on the lower side of footpeg (1).

From footpeg upper side (1), tighten (counter clockwise) screw (4) to the specified torque.

Repeat the same procedure for LH footpeg assembly.

Kit estribos apoya pies de aluminio アルミニウム製フットレストキット



Símbolos

Para una lectura rápida y racional se han empleado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos porque su función consiste en omitir la repetición de conceptos técnicos o advertencias de seguridad. Los símbolos deben considerarse como verdaderos "apuntes". Consultar esta página cada vez que se tengan dudas sobre su significado.



Atención

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.



Importante

Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas.



Notas

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso.

Referencias

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que se debe instalar y los eventuales componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. Ⓐ) representan los componentes originales presentes en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

Advertencias generales



Atención

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.



Atención

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.



Notas

La documentación necesaria para realizar el montaje del Kit es el: MANUAL DE TALLER, relativo al modelo de moto en vuestro poder.



Notas

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

シンボル

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしています。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。



注記

この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。



重要

この説明書に従わずに使用すると、車体及び/ 又はその部品に損害を招く可能性があります



参考

操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

参照

灰色で表示する部品、および参照番号 (Es. ①) で表示する部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット (Es. Ⓐ) で表示する部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。

一般警告事項



警告

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。



警告

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。



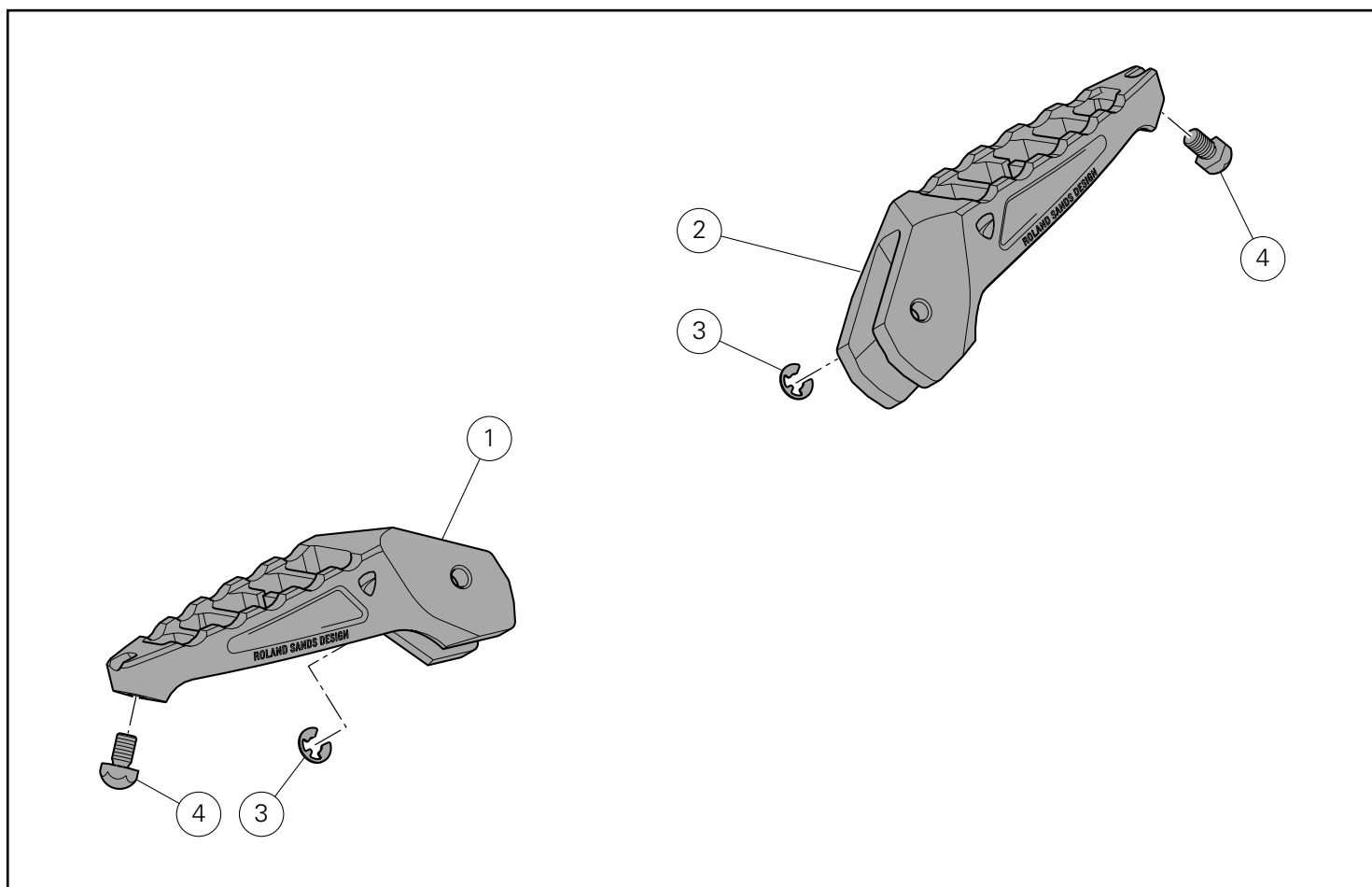
参考

キットの取り付けに必要な資料：お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアル。

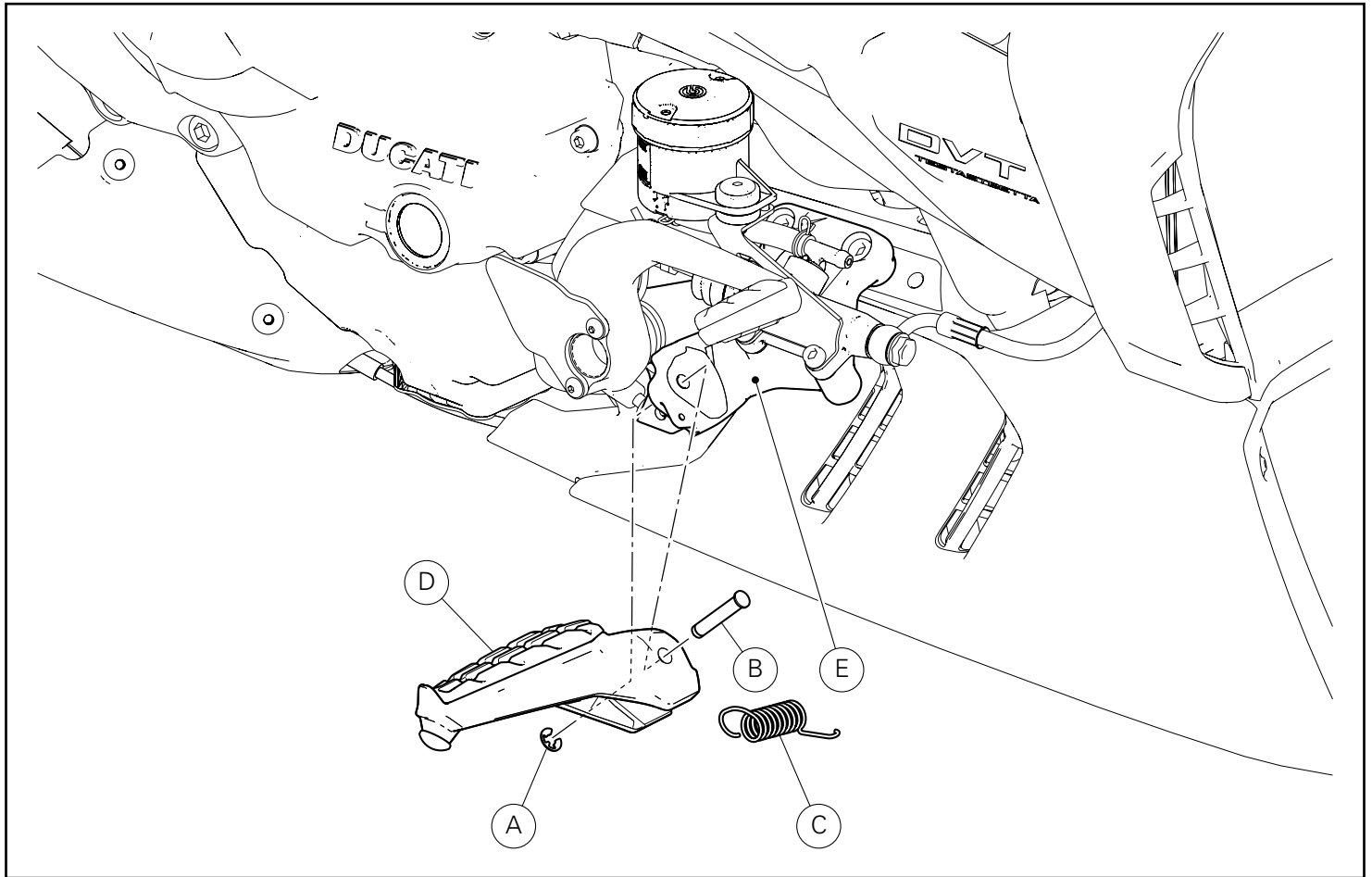


参考

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



Pos.	Denominacion	説明
1	Estribo piloto derecho	右ライダーフットペグ
2	Estribo piloto izquierdo	左ライダーフットペグ
3	Anillo de Seguridad	安全リング
4	Tornillo protección estribo	フットペグプロテクションスクリュー

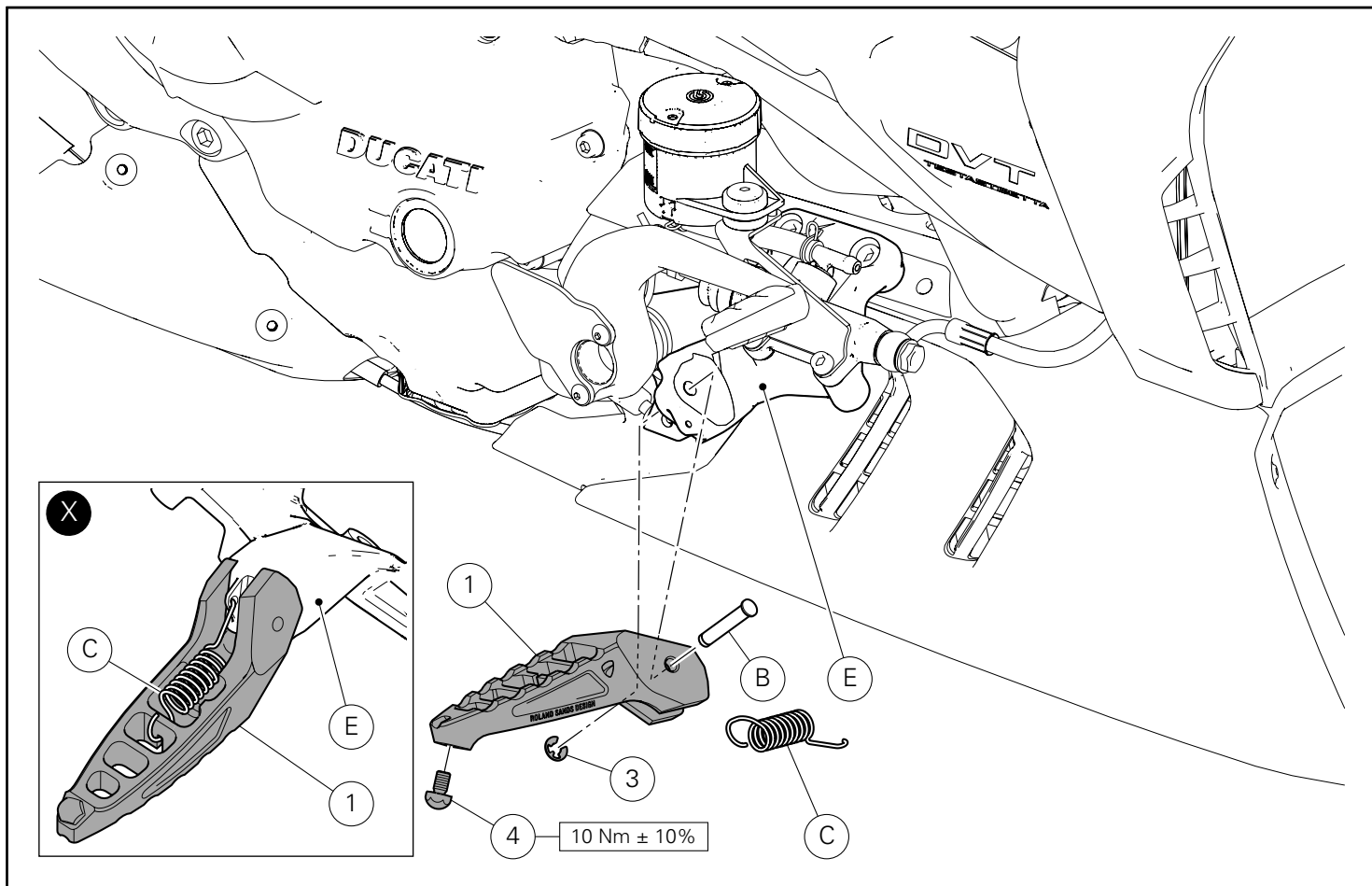


Desmontaje componentes originales

Quitar el anillo de seguridad (A) y extraer el perno (B).
Quitar el muelle (C) y el estribo derecho original (D) de la placa porta estribo derecha (E).
Desenganchar el muelle (C) del estribo derecho (D).
Recuperar el perno (B) y el muelle (C).
Repetir esta misma operación para el desmontaje del estribo izquierdo.

オリジナル部品の取り外し

安全リング (A) を取り外し、ピン (B) を 抜き取ります。
スプリング (C) およびオリジナルの右 フットペグ (D) を右フットペグマウント プレート (E) から取り外します。
スプリング (C) を右フットペグ (D) から 外します。
ピン (B)、スプリング (C) を回収します。
左フットペグの取り外しについても同様の操作を繰り返します。



Montaje componentes kit

● Importante

Controlar, antes del montaje, que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar daños en la superficie exterior de los componentes donde se debe operar.

Aplicar grasa en el perno original (B).
 Montar el estribo derecho (1) en la placa porta estribo delantera derecha (E), introduciendo el perno (B) del lado indicado y bloqueándolo, del lado opuesto, con el anillo de seguridad (3).
 Montar el muelle original (C) fijando sus extremos al estribo derecho (1) y a la placa (E), como ilustra la figura (X).
 Aplicar LOCTITE 222 en la rosca del tornillo protección estribo (4).
 Introducir el tornillo (4) en el lado inferior del estribo (1).
 Del lado superior del estribo (1), ajustar (en sentido contrario al de las agujas del reloj) el tornillo (4) al par de apriete indicado.
 Repetir esta misma operación para el montaje del estribo izquierdo.

キット部品の取り付け

● 重要

取り付け前にすべての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認します。作業する部品の外側表面を傷つけないために、必要な予防措置を取ってください

オリジナルのピン (B) にグリースを塗布します。
 右フットペグ (1) を右フロントフットペグホルダープレート (E) に取り付けます。このとき、図に示す側からピン (B) を挿入し、反対側から安全リング (3) で固定します。
 図 (X) のように、オリジナルのスプリング (C) の先端を右フットペグ (1) とプレート (E) に固定して取り付けます。
 フットペグ保護スクリュー (4) のネジ山に LOCTITE 222 を塗布します。
 スクリュー (4) をフットペグ (1) の下側に差し込みます。
 フットペグ (1) の上側から、スクリュー (4) を規定のトルクで締め付けます (反時計方向)。
 左フットペグの取り付けについても同様の操作を繰り返します。



DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

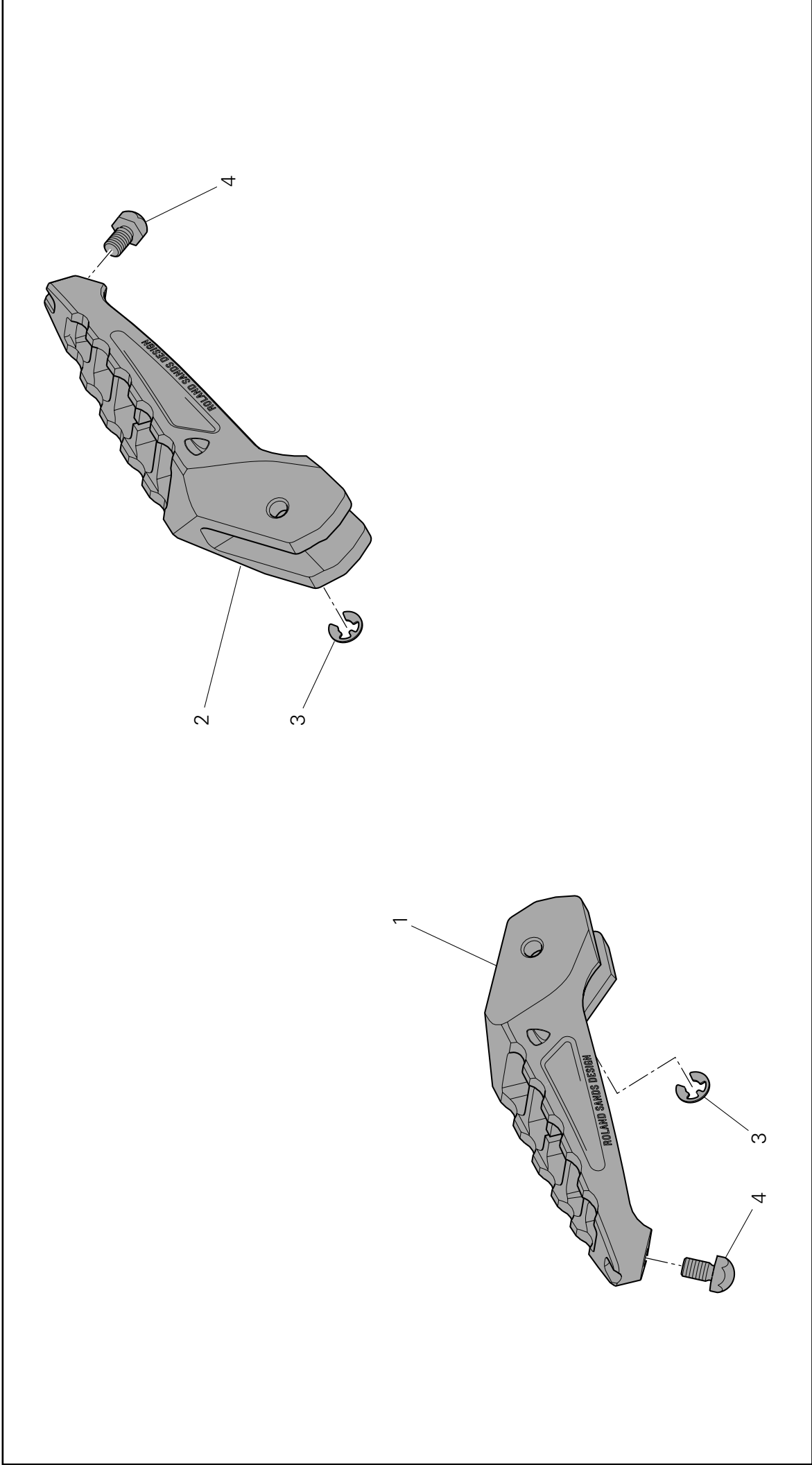
日

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。



Kit pedane poggiapiedi in alluminio / Aluminium footpeg kit / Kit repose-pieds en aluminium / Kit Fußrasteneinheit aus Aluminium /
 Conjunto de patins pousa-pés em alumínio / Kit estribos apoya pies de aluminio / アルミニウム製フットレストキット



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Descrição	Denominacion	説明	Q.ty
1	96210461AA	Pedana pilota destra	Rider right footpeg	Repose-pied pilote droit	Fahrerfußraste, rechts	Patim para condutor direito	Estribo piloto derecho	右ライダーフットペグ	1
2	96210471AA	Pedana pilota sinistra	Rider left footpeg	Repose-pied pilote gauche	Fahrerfußraste, links	Patim para condutor esquerdo	Estribo piloto izquierdo	左ライダーフットペグ	1
3	88450031A	Anello di Sicurezza	Safety ring	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	Anel de Segurança	Anillo de Seguridad	安全リング	2
4	77916601A	Vite protezione pedana	Footpeg protection screw	Vis de protection repose-pieds	Fußrastenschutzschraube	Parafuso de proteção do patim	Tornillo protección estribo	フットペグブローテクシヨンスクリュー	2